



# I . I . R . S . A

INICIATIVA PARA LA INTEGRACION DE LA INFRAESTRUCTURA REGIONAL SURAMERICANA

C O M I T E   D E   C O O R D I N A C I O N   T E C N I C A



## **GRUPO TÉCNICO EJECUTIVO – EJE DE CAPRICORNIO**

### **NOTAS DE LA REUNIÓN**

*12 de mayo de 2010*

Montevideo, Uruguay

En fecha 12 de mayo de 2010 tuvo lugar en la ciudad de Montevideo, Uruguay, la reunión del Grupo Técnico Ejecutivo (GTE) del Eje de Capricornio con el objetivo principal de permitir a los países que conforman este Eje de Integración y Desarrollo el intercambio de información sobre la ejecución de los proyectos de la Cartera y eventual incorporación de nuevos proyectos y/o eliminación de proyectos existentes.

Los trabajos se desarrollaron a través de las siguientes actividades:

1. Presentar y debatir entre los países del Eje el estado de situación de cada Grupo de Proyectos y los factores positivos y problemáticos en la implementación de los proyectos del Grupo. El fin principal de este ejercicio es encontrar las razones por las que algunos proyectos avanzaron y otros no. Para aquellos que no avanzaron, analizar cuáles fueron las barreras y obstáculos o cuáles fueron las políticas nacionales que llevaron a ejecutar otros proyectos dejando los que estaban en la Cartera IIRSA sin ejecutar.  
Asimismo hubo espacio para la identificación de proyectos con necesidad de preparación o proyectos y acciones necesarias para impulsar la implementación de los proyectos.
2. Verificar la existencia de temas por definir en cada uno de los Grupos de Proyectos de acuerdo a lo publicado en el libro de “Cartera de Proyectos 2009”.
3. Analizar en forma detallada la situación de información ingresada a la Base de Datos de proyectos con el objeto de actualizar y completar la totalidad de los campos de las fichas de proyectos.
4. Analizar la situación de cada uno de los proyectos de la Agenda de Implementación Consensuada, a fin de obtener información sobre estado de avance, cumplimiento de

objetivo, obstáculos presentados, finalización prevista y evaluación preliminar (en los casos que correspondan) sobre el impacto en el Grupo de Proyectos respectivo.

5. Revisar la representación en los mapas de la dimensión de las Áreas de Influencia de los Ejes de Integración y Desarrollo y Grupos de Proyectos, teniendo en cuenta las modificaciones en la traza original ocasionadas principalmente por la adición/eliminación de proyectos durante los GTEs realizados entre el 2007 y el 2009 y la solución técnica implantada mediante GEOSUR para el diseño de los mapas.

La dinámica de los trabajos utilizó la información de la Base de Datos de Proyectos IIRSA y los aportes técnicos de las delegaciones de cada país.

En la primera parte de los trabajos fue realizada una presentación del estado general de cada Grupo y de la etapa en que se encuentran los proyectos. En especial fue examinada la situación del proyecto ancla de cada Grupo. Luego, los países complementaron con informaciones adicionales sobre los proyectos y evaluaron los aspectos relativos a la preparación e implantación de los mismos y a las perspectivas de implementación del Grupo de Proyectos.

A continuación se presenta el resumen del intercambio de información entre los países en la revisión de los proyectos por Grupo.

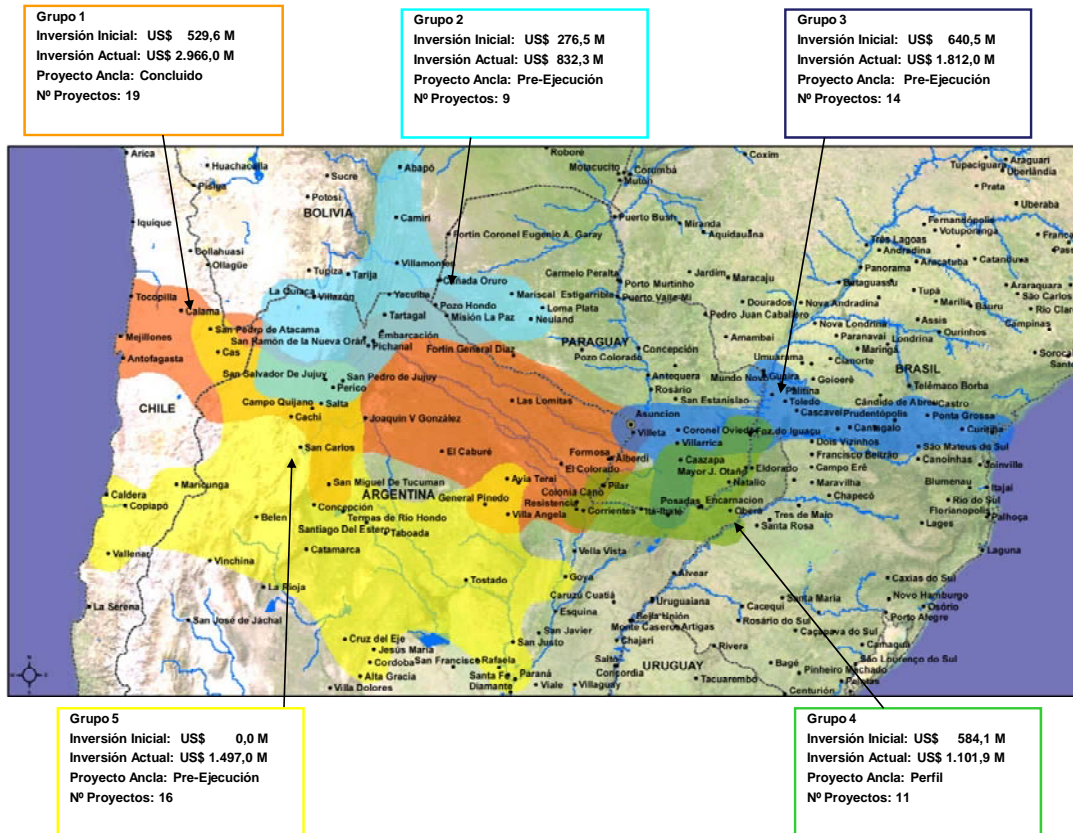
**Nota:** Las delegaciones de Bolivia y Brasil informaron que asistieron al GTE en carácter de observadores, por lo tanto, los países del Eje presentes en la reunión acordaron realizar una videoconferencia de manera de abordar algunos temas específicos relativos a proyectos en los cuales participan Bolivia y Brasil.

Esta videoconferencia tuvo lugar el jueves 20 de mayo de 2010 y contó con la participación de Argentina, Bolivia, Brasil, Paraguay y Uruguay.

Por lo tanto, en las notas que figuran a continuación, se reflejan tanto los acuerdos alcanzados en el GTE así como los resultantes de la mencionada videoconferencia.

## REVISIÓN DE AGRUPAMIENTOS

El Eje de Capricornio está conformado por 5 grupos de proyectos, siendo el siguiente el mapa de agrupamientos antes de la revisión en este GTE:



De la revisión de los proyectos que componen cada uno de los grupos del Eje se realizaron algunas observaciones y modificaciones tal como se describen a continuación, quedando conformados los 5 Grupos del Eje según se detalla más abajo.

## **GRUPO 1: ANTOFAGASTA - PASO DE JAMA - JUJUY - RESISTENCIA - FORMOSA – ASUNCIÓN**

De la información de los proyectos aportada por los países se resume:

- 1- CAP 01 ACCESOS AL PASO DE JAMA (RUTA NACIONAL N° 52 - EMPALME RUTA NACIONAL N° 9 - LÍMITE CON CHILE) (Proyecto Ancla): La delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra **concluido**.
- 2- CAP 02 PASO DE JAMA: CENTRO DE FRONTERA ARGENTINA: La delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra **concluido**.
- 3- CAP 03 INTERCONEXIÓN ELÉCTRICA NOA – NEA: Se propuso el cambio de nombre del proyecto que fue aceptado por el resto de las delegaciones presentes. El nuevo nombre es: INTERCONEXIÓN ELÉCTRICA NOA (NOROESTE ARGENTINO) – NEA (NORESTE ARGENTINO). La delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **ejecución**.
- 4- CAP 04 REHABILITACIÓN OPERATIVA DEL FERROCARRIL BELGRANO CARGAS: La delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.
- 5- CAP 06 RUTA NACIONAL N° 81: PAVIMENTACIÓN LAS LOMITAS - EMPALME RUTA NACIONAL N° 34: La delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra **concluido**.
- 6- CAP 07 OPTIMIZACIÓN DEL NODO CLORINDA - ASUNCIÓN (ESTUDIO): Se propuso el cambio de nombre y alcance del proyecto que fue aceptado por el resto de las delegaciones presentes. El nuevo nombre es: OPTIMIZACIÓN DEL NODO CLORINDA – ASUNCIÓN. Las delegaciones de Argentina y de Paraguay informaron que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.
- 7- CAP 08 AMPLIACIÓN DEL PUERTO DE AGUAS PROFUNDAS EN MEJILLONES: Se propuso el cambio de nombre del proyecto que fue aceptado por el resto de las delegaciones presentes. El nuevo nombre es: AMPLIACIÓN DEL COMPLEJO PORTUARIO MEJILLONES (FASE I). La delegación de Chile informó que el proyecto se encuentra **concluido**.
- 8- CAP 09 OBRAS DE ADECUACIÓN DEL PUERTO DE ANTOFAGASTA: Se solicita a la delegación de Chile que confirme el estado de situación del proyecto y lo refleje en la Base de Datos de IIRSA hasta el 18 de junio de 2010.
- 9- CAP 37 REHABILITACIÓN DEL RAMAL FERROVIARIO C3: RESISTENCIA - AVÍA TERAÍ – PINEDO: la delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.
- 10- CAP 38 REHABILITACIÓN DEL RAMAL FERROVIARIO C12: AVIA TERAÍ – METÁN: la delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.

- 11- CAP 39 REHABILITACIÓN DEL RAMAL FERROVIARIO C14: SALTA – SOCOMPA: la delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.
- 12- CAP 40 REHABILITACIÓN DEL RAMAL FERROVIARIO C25: EMBARCACIÓN – FORMOSA: la delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.
- 13- CAP 41 REHABILITACIÓN DEL RAMAL FERROVIARIO C18: JOAQUÍN V. GONZÁLEZ – PICHANAL: la delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.
- 14- CAP 42 REHABILITACIÓN DE LA RUTA NACIONAL N° 16: EMPALME RUTA NACIONAL N° 11 A EMPALME RUTA NACIONAL N° 34: la delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **ejecución**.
- 15- CAP 43 PAVIMENTACIÓN DE LA RUTA NACIONAL N° 86: GRAL. GÜEMES - POZO HONDO: la delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **ejecución**.
- 16- CAP 44 PAVIMENTACIÓN DE LA RUTA NACIONAL N° 95: EMPALME RUTA NACIONAL N° 81 - VILLA ÁNGELA: la delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **ejecución**.
- 17- CAP 45 COMPLEJO FRONTERIZO JAMA: la delegación de Chile informó que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.
- 18- CAP 46 CONCESIÓN AUTOPISTA ANTOFAGASTA: la delegación de Chile informó que el proyecto se encuentra en etapa de **ejecución**.
- 19- CAP 47 CONCESIÓN RUTA DEL LOA: la delegación de Chile informó que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.

Otras notas:

- 1- La delegación de Chile solicitó la incorporación de un proyecto complementario al proyecto mencionado en el punto 7: AMPLIACIÓN DEL COMPLEJO PORTUARIO MEJILLONES (FASE I) que contemple las fases siguientes a la ampliación del puerto. El nombre del proyecto propuesto es: AMPLIACIÓN DEL COMPLEJO PORTUARIO MEJILLONES (FASE II).

Las delegaciones de Argentina y Paraguay aceptaron la propuesta de Chile. Sin embargo, como las delegaciones de Bolivia y Brasil no estaban presentes, la incorporación definitiva de este proyecto tendrá lugar a partir del 7 de junio de 2010 en caso que la Secretaría del CCT de IIRSA no reciba observación en contrario por parte de los dos países mencionados.

- 2- La delegación de Argentina propuso la incorporación de un nuevo proyecto nacional en este Grupo. El proyecto es: NODO MULTIMODAL SUSQUES. Asimismo, la delegación de Argentina se comprometió a confirmar el nombre correcto de dicho proyecto hasta el 7 de junio de 2010.

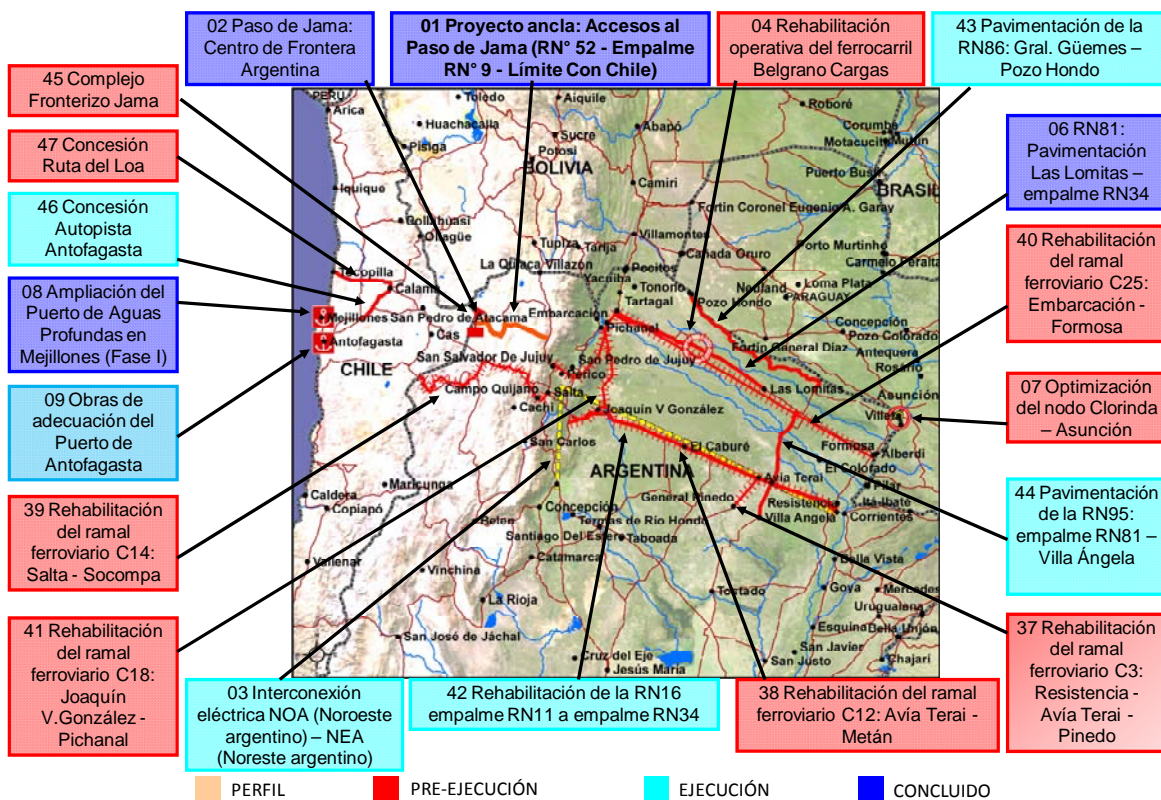
Las delegaciones de Chile y Paraguay aceptaron la propuesta de Argentina. Sin embargo, como las delegaciones de Bolivia y Brasil no estaban presentes, la incorporación definitiva de este proyecto tendrá lugar a partir del 7 de junio de 2010 en caso que la Secretaría del CCT de IIRSA no reciba observación en contrario por parte de los dos países mencionados.

Una vez incorporado este proyecto luego de esa fecha, la delegación de Argentina se comprometió a completar la información del mismo en la ficha a crearse en la Base de Datos de IIRSA hasta el 18 de junio de 2010.

- 3- La delegación de Argentina propuso la aplicación de la metodología EASE en este Grupo de Proyectos.

Como producto de los comentarios y observaciones recogidos en este GTE, a continuación se presenta el mapa del Grupo 1 del Eje que ya incorpora todas las consideraciones señaladas en esta reunión en cuanto a proyectos y trazas de los mismos:

### Estado de avance de los proyectos del Grupo 1 del Eje Capricornio



## **GRUPO 2: SALTA - VILLAZÓN - YACUIBA - MARISCAL ESTIGARRIBIA**

De la información de los proyectos aportada por los países se resume:

- 1- CAP 10 CONSTRUCCIÓN DEL PUENTE BINACIONAL SALVADOR MAZZA - YACUIBA Y CENTRO DE FRONTERA (Proyecto Ancla): la delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**. Asimismo se informó que a fin de unificar los nombres, el nombre del proyecto en la Agenda de Implementación Consensuada cambia por el siguiente: CONSTRUCCIÓN DEL PUENTE BINACIONAL SALVADOR MAZZA - YACUIBA Y CENTRO DE FRONTERA.
- 2- CAP 11 REHABILITACIÓN DEL FERROCARRIL JUJUY - LA QUIACA: la delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.
- 3- CAP 12 PAVIMENTACIÓN TARTAGAL - MISIÓN LA PAZ - POZO HONDO: Las delegaciones acordaron que el proyecto tiene carácter nacional (Argentina). La delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.
- 4- CAP 70 PAVIMENTACIÓN DEL TRAMO RUTA N° 9 - NEULAND - POZO HONDO: la delegación de Paraguay solicitó el cambio de nombre del proyecto que fue aceptado por el resto de las delegaciones presentes. El nuevo nombre es: PAVIMENTACIÓN DEL TRAMO RUTA N° 9 - NEULAND - POZO HONDO – MISIÓN LA PAZ. El proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.
- 5- CAP 48 REHABILITACIÓN Y MEJORAMIENTO DEL BELGRANO CARGAS RAMAL C15: PERICO – POCITOS: La delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.
- 6- CAP 49 DUPLICACIÓN Y REHABILITACIÓN DE LA RUTA N° 50: TRAMO PICHANAL – ORÁN: La delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.
- 7- CAP 50 PAVIMENTACIÓN DE LA RUTA NACIONAL N° 40 CORREDOR MINERO (LÍMITE CON BOLIVIA): La delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.
- 8- CAP 51 CENTRO DE FRONTERA POZO HONDO: la delegación de Paraguay informó que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.

### Otras notas:

- 1- La delegación de Argentina propuso la incorporación de dos proyectos binacionales: Argentina-Bolivia a este Grupo de proyectos:
  - i) PUENTE Y CENTRO DE FRONTERA LA QUIACA - VILLAZÓN
  - ii) CONTROL FRONTERIZO CIÉNAGA DE PAICONES - RÍO MOJÓN

En la videoconferencia celebrada el 20 de mayo de 2010, la delegación de Bolivia y las restantes delegaciones aceptaron la propuesta de incorporación del proyecto mencionado en i): PUEENTE Y CENTRO DE FRONTERA LA QUIACA - VILLAZÓN

Las delegaciones de Argentina y Bolivia se comprometieron a completar la información del mismo en la ficha a crearse en la Base de Datos de IIRSA hasta el 18 de junio de 2010.

En relación al proyecto mencionado en ii) CONTROL FRONTERIZO CIÉNAGA DE PAICONES - RÍO MOJÓN, la delegación de Bolivia solicitó a la de Argentina mayor información sobre el alcance del proyecto que deberá ser enviada a la Secretaría del CCT de IIRSA hasta el 7 de junio de 2010 para consideración de los países del Eje quienes se deberán pronunciar sobre la aceptación de la propuesta de Argentina para la incorporación definitiva del mismo en la Cartera.

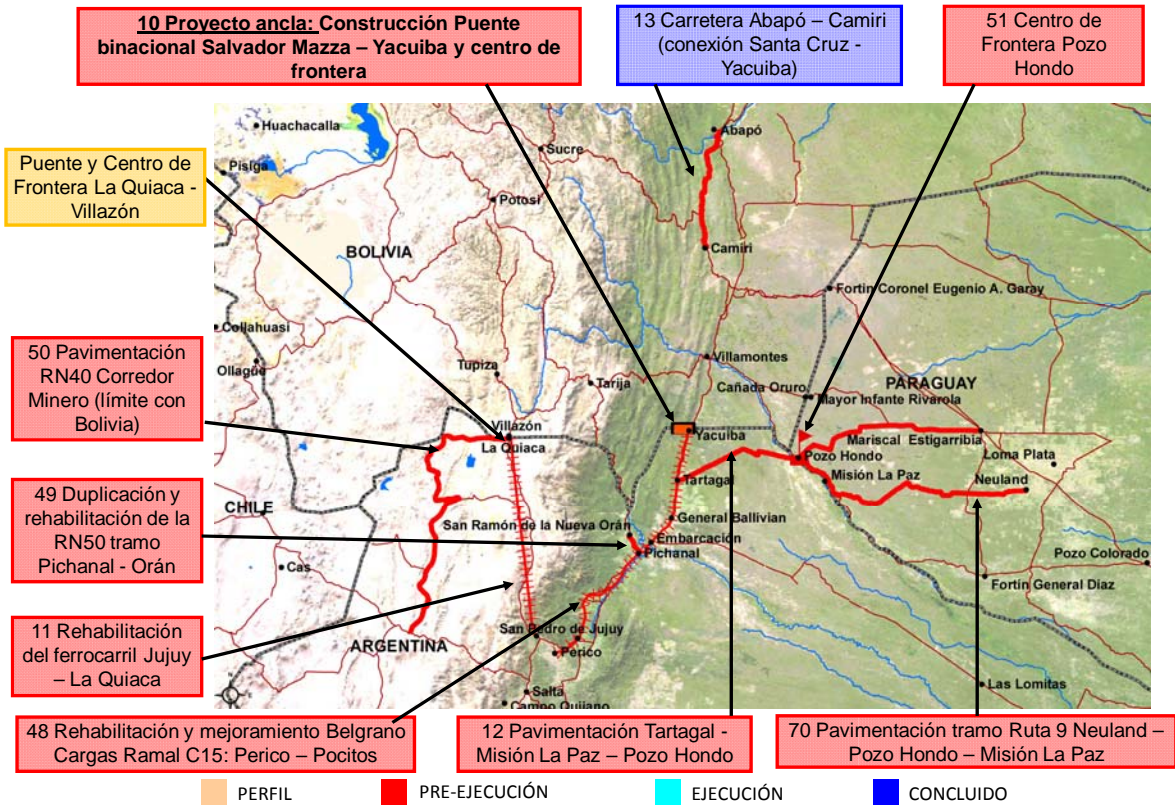
En caso de que el proyecto quede incorporado, las delegaciones de Argentina y Bolivia deberán completar la información del mismo en la ficha a crearse en la Base de Datos de IIRSA hasta el 18 de junio de 2010.

- 2- CAP 13 CARRETERA ABAPÓ - CAMIRI (CONEXIÓN SANTA CRUZ - YACUIBA). El proyecto se encuentra **concluido**. En la videoconferencia realizada el 20 de mayo de 2010 se solicitó a la delegación de Bolivia que informe su posición a la Secretaría del CCT de IIRSA hasta el día 7 de junio de 2010 respecto de la siguiente nota que figura en las notas del GTE del Eje Interoceánico Central celebrado el 14 de abril de 2010 en Quito, Ecuador. La nota en cuestión es la siguiente: *MEJORAMIENTO DE LA CARRETERA SANTA CRUZ – VILLAMONTES: La delegación de Bolivia informó que queda pendiente para el GTE del Eje de Capricornio, a celebrarse en mayo próximo, la definición sobre si este proyecto sería sustituido por el Proyecto CARRETERA ABAPÓ - CAMIRI (CONEXIÓN SANTA CRUZ - YACUIBA) y definido como rótula con el Grupo 2 del Eje de Capricornio*

Como producto de los comentarios y observaciones recogidos en este GTE, a continuación se presenta el mapa del Grupo 2 del Eje que ya incorpora todas las consideraciones señaladas en esta reunión en cuanto a proyectos y trazas de los mismos:



## Estado de avance de los proyectos del Grupo 2 del Eje Capricornio



### **GRUPO 3: ASUNCIÓN – PARANAGUÁ**

De la información de los proyectos aportada por los países se resume:

- 1- CAP 14 NUEVO PUENTE PUERTO PRESIDENTE FRANCO - PORTO MEIRA, CON CENTRO DE FRONTERA PARAGUAY – BRASIL (Proyecto Ancla): la delegación de Paraguay informó que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**. Asimismo se informó que a fin de unificar los nombres, el nombre del proyecto en la Agenda de Implementación Consensuada cambia por el siguiente: NUEVO PUENTE PUERTO PRESIDENTE FRANCO - PORTO MEIRA, CON CENTRO DE FRONTERA PARAGUAY – BRASIL
- 2- CAP 15 AMPLIACIÓN DE LA INFRAESTRUCTURA PORTUARIA DEL PUERTO DE PARANAGUÁ: Las delegaciones presentes aceptaron el cambio de nombre del proyecto propuesto por la Coordinación Nacional IIRSA de Brasil en comunicación de fecha 9 de agosto de 2009. El nuevo nombre es: DRAGADO EN EL PUERTO DE PARANAGUÁ. A través de estas notas se solicita a Brasil que informe en la ficha del proyecto en la Base de Datos de IIRSA el estado de situación del mismo.
- 3- CAP 18 CONCESIÓN MEJORAMIENTO DE LAS RUTAS N° 2 Y 7 (ASUNCIÓN - CIUDAD DEL ESTE): la delegación de Paraguay informó que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.
- 4- CAP 19 CONSTRUCCIÓN DE LA FERROVÍA ASUNCIÓN - CIUDAD DEL ESTE: la delegación de Paraguay informó que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.
- 5- CAP 22 RELOCALIZACIÓN DEL PUERTO DE ASUNCIÓN: la delegación de Paraguay informó que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.
- 6- CAP 52 PUENTE FERROVIARIO CON PATIO DE CARGAS (CIUDAD DEL ESTE - FOZ DO IGUAÇU): la delegación de Paraguay informó que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.
- 7- CAP 54 AMPLIACIÓN DEL PUERTO VILLETA: la delegación de Paraguay informó que el proyecto se encuentra en etapa de **perfil**.
- 8- CAP 67 LÍNEA DE TRANSMISIÓN 500 KV (ITAIPÚ - ASUNCIÓN): la delegación de Paraguay informó que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.
- 9- CAP 68 LÍNEA DE TRANSMISIÓN 500 KV (YACYRETÁ - AYOLAS - CARAYAO): la delegación de Paraguay informó que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.
- 10- CAP 69 CONSTRUCCIÓN DE LA CENTRAL HIDROELÉCTRICA DE IGUAZÚ: la delegación de Paraguay informó que el proyecto se encuentra en etapa de **ejecución**.

## Otras notas:

1- En la videoconferencia celebrada el 20 de mayo de 2010 entre los países del Eje se abordaron las propuestas realizadas por Brasil el año pasado que se presentan a continuación. Asimismo, se detallan los acuerdos alcanzados en esta ocasión:

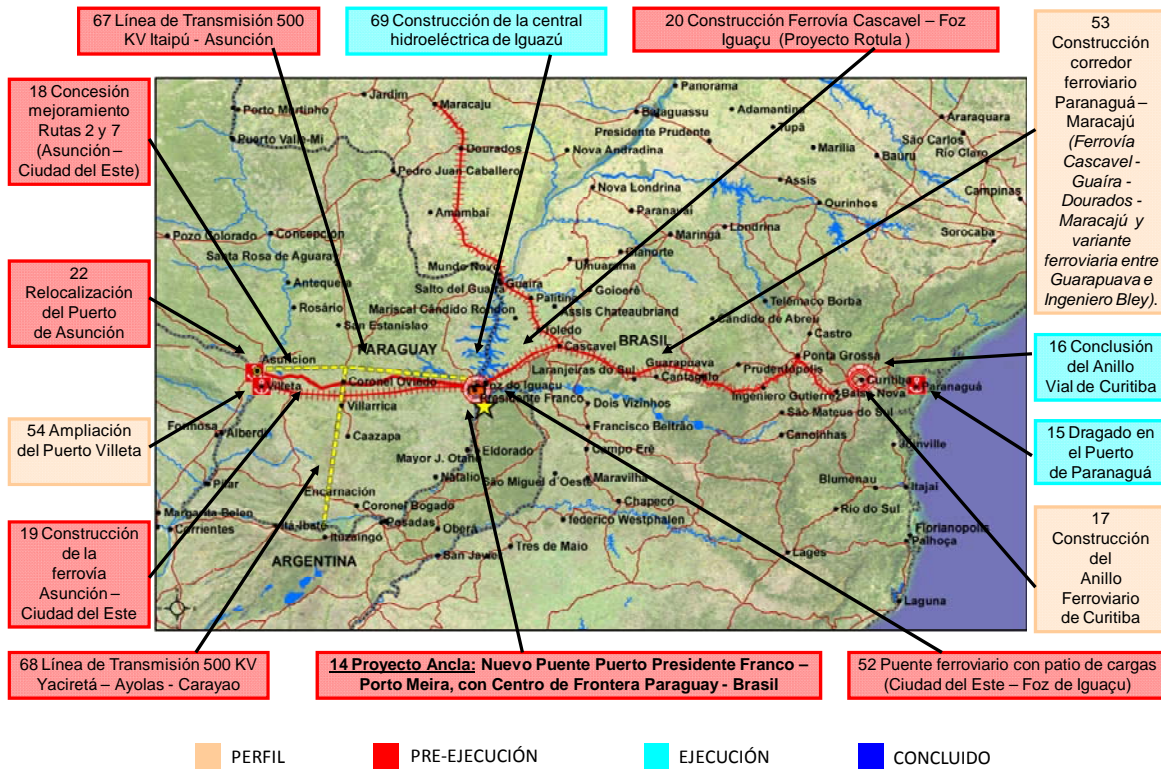
- i) En comunicación de fecha 11 de agosto de 2009. Brasil propone el cambio de nombre del proyecto CAP 53: NUEVO CORREDOR FERROVIARIO DEL OESTE DEL PARANÁ. El nuevo nombre propuesto es CONSTRUCCIÓN DE VARIANTE FERROVIARIA ENTRE GUARAPUAVA E INGENIERO BLEY. Este tema fue abordado en la videoconferencia en vinculación con el punto ii) que figura a continuación.
- ii) En comunicación de fecha 11 de agosto de 2009 Brasil propone dividir en dos proyectos distintos el proyecto CAP20 CONSTRUCCIÓN DE LA FERROVÍA CASCAVEL-FOZ DE IGUAZÚ Y CASCAVEL-GUAIRA MARACAJU. Los dos proyectos resultantes de esta división serían: i) Construcción de la Ferrovía Cascavel-Foz de Iguazú; y ii) Construcción de la Ferrovía Cascavel-Guaira-Maracaju. Siendo el proyecto original un proyecto rótula con el Eje de la Hidrovía Paraguay-Paraná (Proyecto HPP102), los dos proyectos resultantes de esta división serían también proyectos rótula.

Con relación al primer proyecto resultante de la propuesta de división, la delegación de Brasil informó que la CONSTRUCCIÓN DE LA FERROVÍA CASCAVEL – FOZ DE IGUAZÚ forma parte del corredor bioceánico. Por lo tanto, las delegaciones presentes acordaron la división de este proyecto y confirmaron que continúa siendo rótula con el Eje de la Hidrovía Paraguay Paraná (Grupo 2).

En relación al segundo proyecto resultante de la propuesta de división, la delegación de Brasil ha aclarado que la construcción de este ramal ferroviario constituye otra posible conexión de Paraguay con el corredor ferroviario de Oeste de Paraná hasta Paranaguá. Su función está orientada a la integración oeste -este-oeste y por lo tanto sería sólo un proyecto del Eje de Capricornio y no más rótula con el Eje de la Hidrovía Paraguay-Paraná. Luego de un intercambio de ideas entre los países, la delegación de Brasil propuso que el proyecto CONSTRUCCIÓN DE LA FERROVÍA CASCAVEL-GUAIRA-MARACAJÚ fuera fusionado con el proyecto CONSTRUCCIÓN DE LA VARIANTE FERROVIARIA ENTRE GUARAPUAVA E INGENIERO BLEY (actualmente proyecto CAP53) y sería constituido un nuevo proyecto en el grupo 3 del Eje de Capricornio que se llamaría CONSTRUCCIÓN DEL CORREDOR FERROVIARIO PARANAGUÁ – MARACAJÚ (FERROVÍA CASCAVEL-GUAIRA-DOURADOS-MARACAJU Y VARIANTE FERROVIARIA ENTRE GUARAPUAVA E INGENIERO BLEY). Esta propuesta fue aceptada por todas las delegaciones.

Como producto de los comentarios y observaciones recogidos en este GTE, a continuación se presenta el mapa del Grupo 3 del Eje que ya incorpora todas las consideraciones señaladas en esta reunión en cuanto a proyectos y trazas de los mismos:

## Estado de avance de los proyectos del Grupo 3 del Eje Capricornio



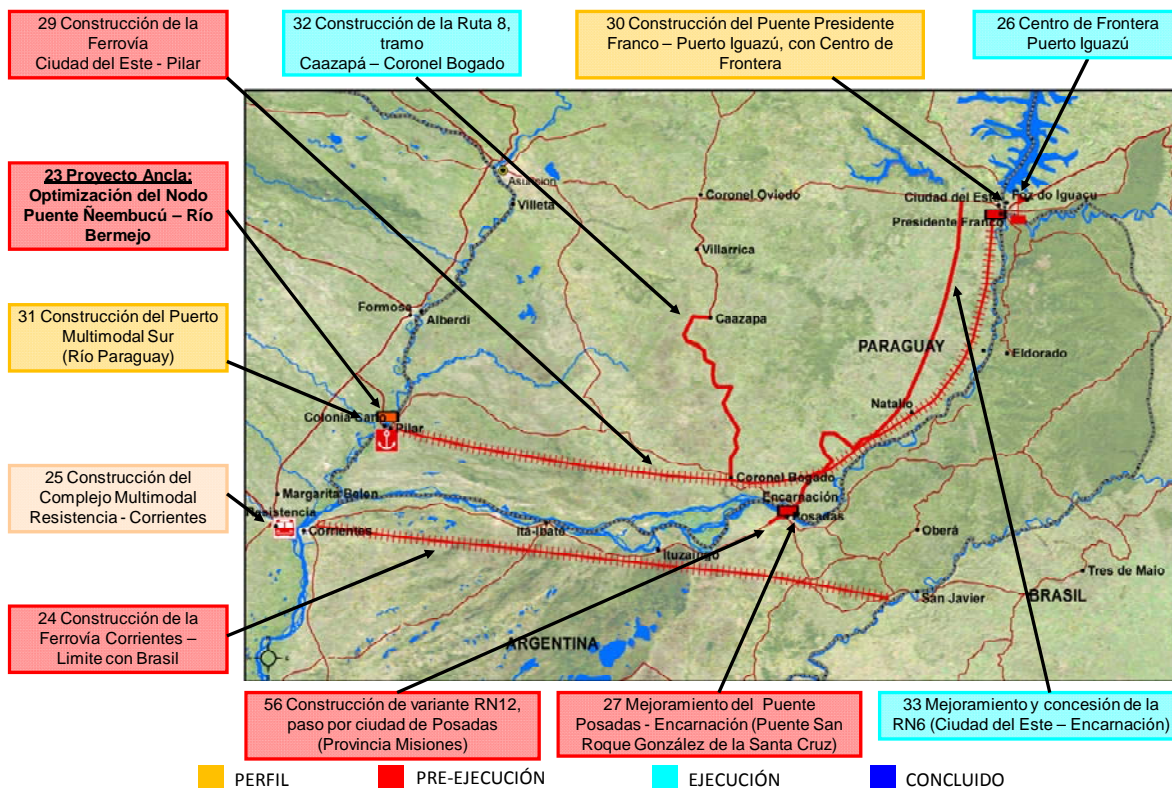
#### **GRUPO 4: PRESIDENTE FRANCO - PUERTO IGUAZÚ - PILAR – RESISTENCIA**

De la información de los proyectos aportada por los países se resume:

- 1- CAP 23 OPTIMIZACIÓN DEL NODO PUENTE ÑEEMBUCÚ - RÍO BERMEJO (ESTUDIO) (Proyecto Ancla): las delegaciones presentes acordaron el cambio de nombre del proyecto. El nuevo nombre es: OPTIMIZACIÓN DEL NODO PUENTE ÑEEMBUCÚ - RÍO BERMEJO. Las delegaciones de Argentina y de Paraguay informaron que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.
- 2- CAP 24 CONSTRUCCIÓN DE LA FERROVÍA CORRIENTES - LÍMITE CON BRASIL: la delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.
- 3- CAP 25 CONSTRUCCIÓN DEL COMPLEJO MULTIMODAL RESISTENCIA – CORRIENTES: la delegación de Argentina informó que se revisará el estado del proyecto y lo reflejará en la Base de Datos de IIRSA hasta el 18 de junio de 2010.
- 4- CAP 26 CENTRO DE FRONTERA PUERTO IGUAZÚ: la delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **ejecución**.
- 5- CAP 27 MEJORAMIENTO DEL PUENTE POSADAS - ENCARNACIÓN (PUENTE SAN ROQUE GONZÁLEZ DE LA SANTA CRUZ): la delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.
- 6- CAP 29 CONSTRUCCIÓN DE LA FERROVÍA CIUDAD DEL ESTE – PILAR: la delegación de Paraguay informó que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.
- 7- CAP 30 CONSTRUCCIÓN DEL PUENTE PRESIDENTE FRANCO - PUERTO IGUAZÚ, CON CENTRO DE FRONTERA: las delegaciones de Argentina y Paraguay informaron que el proyecto se encuentra en etapa de **perfil**.
- 8- CAP 31 CONSTRUCCIÓN DEL PUERTO MULTIMODAL SUR (RÍO PARAGUAY): la delegación de Paraguay informó que el proyecto se encuentra en etapa de **perfil**.
- 9- CAP 32 CONSTRUCCIÓN DE LA RUTA NACIONAL N° 8, TRAMO CAAZAPÁ - CORONEL BOGADO: la delegación de Paraguay informó que el proyecto se encuentra en etapa de **ejecución**.
- 10- CAP 33 MEJORAMIENTO Y CONCESIÓN DE LA RUTA NACIONAL N° 6 (CIUDAD DEL ESTE - ENCARNACIÓN): la delegación de Paraguay informó que el proyecto se encuentra en etapa de **ejecución**.
- 11- CAP 56 CONSTRUCCIÓN DE VARIANTE RUTA NACIONAL N° 12, PASO POR CIUDAD DE POSADAS (PROVINCIA DE MISIONES): la delegación de Argentina informó que reflejará en la ficha del proyecto en la Base de Datos de IIRSA el estado de situación del proyecto hasta el 18 de junio de 2010.

Como producto de los comentarios y observaciones recogidos en este GTE, a continuación se presenta el mapa del Grupo 4 del Eje que ya incorpora todas las consideraciones señaladas en esta reunión en cuanto a proyectos y trazas de los mismos:

### Estado de avance de los proyectos del Grupo 4 del Eje Capricornio



## **GRUPO 5: CAPRICORNIO SUR**

De la información de los proyectos aportada por los países se resume:

- 1- CAP 57 CENTRO DE TRANSFERENCIA MULTIMODAL TUCUMÁN (Proyecto Ancla): la delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.
- 2- CAP 58 REHABILITACIÓN DEL RAMAL FERROVIARIO C6: PINEDO – TOSTADO: la delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.
- 3- CAP 59 REHABILITACIÓN DEL RAMAL FERROVIARIO C: SANTA FE - SAN SALVADOR DE JUJUY: la delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **ejecución**.
- 4- CAP 60 PUENTE VIAL RECONQUISTA – GOYA: la delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.
- 5- CAP 61 PAVIMENTACIÓN DE LA RUTA NACIONAL N° 95: LÍMITE CON CHACO - EMPALME RUTA PROVINCIAL N° 286 SANTA FE: la delegación de Argentina solicitó el cambio de nombre del proyecto que fue aceptado por el resto de las delegaciones presentes. El nuevo nombre es: PAVIMENTACIÓN DE LA RUTA NACIONAL N° 95: VILLA ÁNGELA - EMPALME RUTA PROVINCIAL N° 286 SANTA FE. Asimismo, se informó que el proyecto se encuentra **concluido**.
- 6- CAP 62 DUPLICACIÓN DE CALZADA DE LA RUTA NACIONAL N° 34 LÍMITE CON SALTA - SAN PEDRO DE JUJUY: la delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.
- 7- CAP 63 PAVIMENTACIÓN DE LA RUTA NACIONAL N° 38: RÍO MARAPA - PRINCIPIO DE AUTOPISTA: la delegación de Argentina comunicó que informará el alcance geográfico del proyecto hasta el 7 de junio de 2010. El proyecto se encuentra en etapa de **ejecución**.
- 8- CAP 64 PAVIMENTACIÓN RUTA NACIONAL N° 40: SAN CARLOS – CACHI: la delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.
- 9- CAP 65 PAVIMENTACIÓN DE LA RUTA NACIONAL N° 89: EMPALME RUTA NACIONAL N° 16 CHACO - EMPALME RUTA NACIONAL N° 34 TABOADA: la delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **ejecución**.
- 10- CAP 72 COMPLEJO FRONTERIZO MARICUNGA (SAN FRANCISCO): la delegación de Chile informó que el proyecto se encuentra en etapa de **perfil**.
- 11- CAP 73 CONEXIÓN COMPLEJO MARICUNGA (SAN FRANCISCO - LÍMITE INTERNACIONAL) RUTA NACIONAL CH-33: Se acordó el cambio de nombre del

proyecto. El nuevo nombre es: CONEXIÓN COMPLEJO MARICUNGA (SAN FRANCISCO - LÍMITE INTERNACIONAL) RUTA NACIONAL CH-31. El proyecto se encuentra en etapa de **ejecución**.

- 12- CAP 74 CONCESIÓN VALLENAR - COPIAPÓ - PUERTO DE CALDERA (DUPLICACIÓN DE CALZADA), RUTA NACIONAL N° 5: la delegación de Chile informó que el proyecto se encuentra en etapa de **ejecución**.
- 13- CAP 75 PAVIMENTACIÓN SICO - CASS - SAN PEDRO DE ATACAMA (RUTA NACIONAL CH-23): la delegación de Chile informó que el proyecto se encuentra en etapa de **perfil**.
- 14- CAP 76 MEJORAMIENTO DE LA RUTA C503: COPIAPÓ - PIRCAS NEGRAS: La delegación de Chile solicitó el cambio de nombre del proyecto que fue aceptada por el resto de las delegaciones presentes. El nuevo nombre es MEJORAMIENTO DE LA RUTA NACIONAL CH 33 COPIAPÓ - PIRCAS NEGRAS. El proyecto se encuentra en etapa de **perfil**.
- 15- CAP 77 PASO DE FRONTERA PIRCAS NEGRAS: Se acordó que el proyecto tiene carácter binacional. Se mantiene la condición de Proyecto Rótula con el Grupo 4 del Eje MERCOSUR – Chile. El proyecto se encuentra en etapa de **perfil**.
- 16- CAP 78 PAVIMENTACIÓN DE LA RUTA NACIONAL N° 51: CAMPO QUIJANO - PASO DE SICO: la delegación de Argentina informó que el proyecto se encuentra en etapa de **pre-ejecución**.

Otras notas:

- 1- La delegación de Argentina propuso la incorporación de un nuevo proyecto nacional en este Grupo. El proyecto es: CONSTRUCCIÓN DE PUERTO SECO Y CENTRO DE SERVICIOS TINOGASTA.

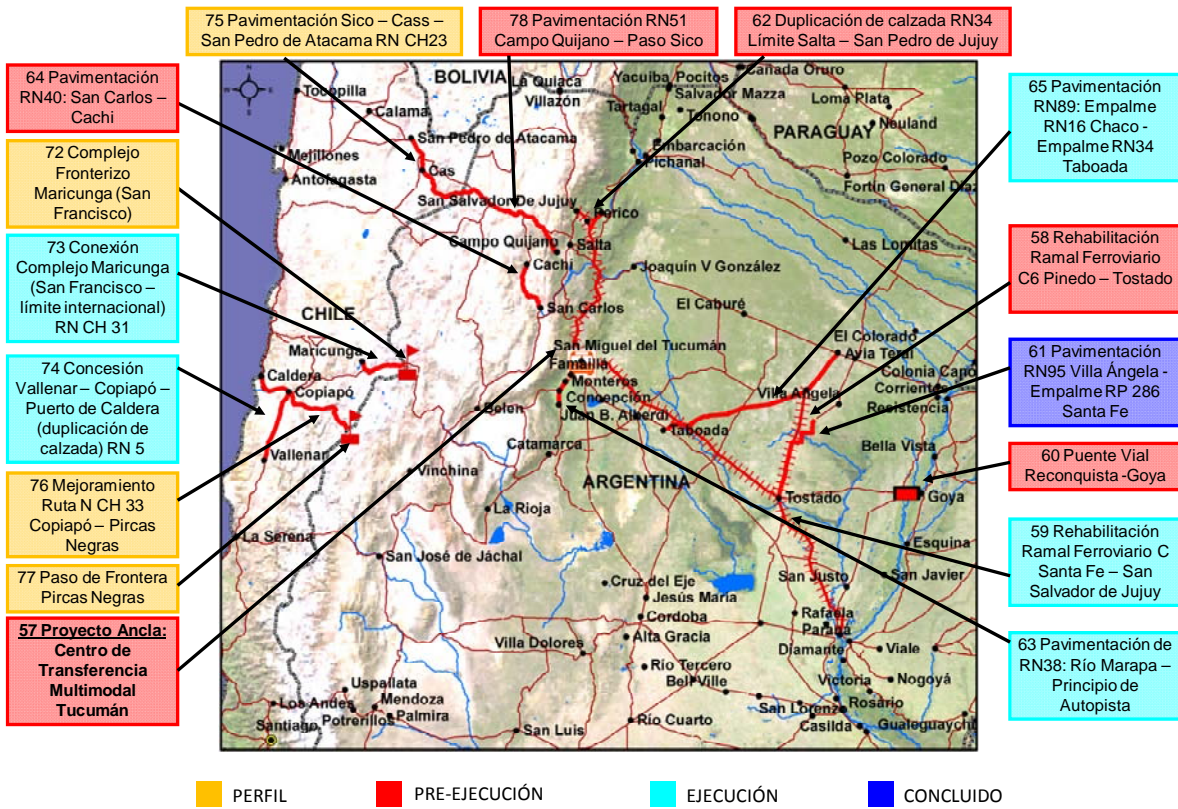
Las delegaciones de Chile y Paraguay aceptaron la propuesta de Argentina. Sin embargo, como las delegaciones de Bolivia y Brasil no estaban presentes, la incorporación definitiva de este proyecto tendrá lugar a partir del 7 de junio de 2010 en caso que la Secretaría del CCT de IIRSA no reciba observación en contrario por parte de los dos países mencionados.

Una vez incorporado este proyecto luego de esa fecha, la delegación de Argentina se comprometió a completar la información del mismo en la ficha a crearse en la Base de Datos de IIRSA hasta el 18 de junio de 2010.

Como producto de los comentarios y observaciones recogidos en este GTE, a continuación se presenta el mapa del Grupo 5 del Eje que ya incorpora todas las consideraciones señaladas en esta reunión en cuanto a proyectos y trazas de los mismos:



## Estado de avance de los proyectos del Grupo 5 del Eje Capricornio



## **NOTAS GENERALES**

- 1- Adicionalmente a los comentarios registrados en estas notas, las delegaciones de los países asistentes se comprometieron a actualizar y/o completar la información de todas las fichas de los proyectos de este Eje de Integración y Desarrollo en la Base de Datos de IIRSA reflejando tanto las modificaciones surgidas en este GTE así como el estado actual de los proyectos en cada uno de los países hasta el 18 de junio de 2010.
- 2- Las delegaciones de Bolivia y Brasil informaron que asistieron al GTE en carácter de observadores. Por lo tanto, los proyectos nacionales de estos países pertenecientes a este Eje no han sido analizados en ocasión de la reunión.
- 3- A través de estas notas se solicita a Bolivia y a Brasil que completen y/o actualicen las fichas de los proyectos tanto nacionales como de aquéllos que comparten con otro/s país/es en la Base de Datos de IIRSA hasta el 18 de junio de 2010.
- 4- Las delegaciones acordaron que para los casos de proyectos en los que interviene más de un país y para los cuales la administración de la ficha del proyecto en la Base de Datos de IIRSA es conjunta e indistinta, cualquier modificación en el monto de inversión de un país debe quedar reflejado en el campo de financiamiento general de la ficha del proyecto.
- 5- En el caso que el proyecto esté implementado por tramos o componentes, cualquier modificación de la inversión incorporada en el cuadro de tramos debe reflejarse en el campo de financiamiento general de la ficha del proyecto.
- 6- Como producto de los comentarios y observaciones recogidos en este GTE, los mapas de los Grupos de proyectos que se encuentran reflejados en estas notas ya incorporan los ajustes de nombres y/o trazas de los proyectos modificados y/o solicitados durante la reunión. Es de considerar que existen temas pendientes de aprobación por parte de las Coordinaciones Nacionales que se han establecido resolver en fecha posterior al envío de estas notas y que serán registradas al momento de su resolución. Los mapas finales estarán para acceso al público tanto en el sistema GEOSUR como en la página web de la Iniciativa IIRSA así como en la publicación a ser elaborada sobre la Cartera IIRSA 2010. Sin embargo, si alguna de las delegaciones considera pertinente sugerir alguna modificación a los mapas, éstas deben entregarse a la Secretaría hasta el 18 de Junio de 2010.
- 7- Las delegaciones presentes en esta reunión acordaron que el CCT hará una revisión de las áreas de influencia de los Ejes de Integración y Desarrollo en función de lo conversado en la reunión y remitirá a los países una propuesta del listado de las circunscripciones político-administrativas que estarían incluidas en la misma así como del mapa resultante para consideración y comentarios. Si alguna de las delegaciones considera pertinente sugerir alguna modificación, éstas deben entregarse a la Secretaría hasta el 18 de junio de 2010. El listado y los mapas consensuados del área de influencia serán los que estarán para acceso al público tanto en el sistema GEOSUR como en la página web de la Iniciativa IIRSA así como en la publicación a ser elaborada sobre la Cartera IIRSA 2010.

8- Como parte de las actividades previstas para este año en el Plan de Trabajo de IIRSA, el CCT informó que se dio inicio a la elaboración del VI Informe de la AIC. Con tal propósito, las delegaciones se comprometieron a actualizar la información de los proyectos de la AIC en el Sistema de Información y Gestión Estratégico (SIGE). Se acordó que dado que este año concluye la primera fase de la Iniciativa y es el término del horizonte previsto para la Agenda de Implementación, los países informarán no sólo el estado de situación del proyecto como tal sino también un análisis de los factores que han promovido el avance y/o que han obstaculizado su implementación según el caso.

## ADDENDUM

7 de junio de 2010

A continuación se presenta la resolución alcanzada respecto de los temas que figuraban como pendientes de respuesta en las notas del GTE del Eje de Capricornio celebrado el 12 de mayo de 2010 en Montevideo, Uruguay y en la videoconferencia posterior que tuvo lugar el 20 de mayo de 2010 entre los países del Eje.

Nota: En primer lugar se presenta la transcripción de la nota pendiente y a continuación su resolución.

### Grupo 1:

*1- La delegación de Chile solicitó la incorporación de un proyecto complementario al proyecto mencionado en el punto 7: AMPLIACIÓN DEL COMPLEJO PORTUARIO MEJILLONES (FASE I) que contemple las fases siguientes a la ampliación del puerto. El nombre del proyecto propuesto es: AMPLIACIÓN DEL COMPLEJO PORTUARIO MEJILLONES (FASE II).*

*Las delegaciones de Argentina y Paraguay aceptaron la propuesta de Chile. Sin embargo, como las delegaciones de Bolivia y Brasil no estaban presentes, la incorporación definitiva de este proyecto tendrá lugar a partir del 7 de junio de 2010 en caso que la Secretaría del CCT de IIRSA no reciba observación en contrario por parte de los dos países mencionados.*

No habiéndose recibido observación en contrario hasta el 7 de junio de 2010, el proyecto AMPLIACIÓN DEL COMPLEJO PORTUARIO MEJILLONES (FASE II) ha sido incorporado en la Cartera IIRSA

*2- La delegación de Argentina propuso la incorporación de un nuevo proyecto nacional en este Grupo. El proyecto es: NODO MULTIMODAL SUSQUES. Asimismo, la delegación de Argentina se comprometió a confirmar el nombre correcto de dicho proyecto hasta el 7 de junio de 2010.*

*Las delegaciones de Chile y Paraguay aceptaron la propuesta de Argentina. Sin embargo, como las delegaciones de Bolivia y Brasil no estaban presentes, la incorporación definitiva de este proyecto tendrá lugar a partir del 7 de junio de 2010 en caso que la Secretaría del CCT de IIRSA no reciba observación en contrario por parte de los dos países mencionados.*

No habiéndose recibido observación en contrario hasta el 7 de junio de 2010, el proyecto NODO MULTIMODAL SUSQUES ha sido incorporado en la Cartera IIRSA.

## **Grupo 2:**

*1- La delegación de Argentina propuso la incorporación de dos proyectos binacionales: Argentina-Bolivia a este Grupo de proyectos:*

- i) PUENTE Y CENTRO DE FRONTERA LA QUIACA - VILLAZÓN*
- ii) CONTROL FRONTERIZO CIÉNAGA DE PAICONES - RÍO MOJÓN*

*En la videoconferencia celebrada el 20 de mayo de 2010, la delegación de Bolivia y las restantes delegaciones aceptaron la propuesta de incorporación del proyecto mencionado en i): PUENTE Y CENTRO DE FRONTERA LA QUIACA - VILLAZÓN*

*Las delegaciones de Argentina y Bolivia se comprometieron a completar la información del mismo en la ficha a crearse en la Base de Datos de IIRSA hasta el 18 de junio de 2010.*

*En relación al proyecto mencionado en ii) CONTROL FRONTERIZO CIÉNAGA DE PAICONES - RÍO MOJÓN, la delegación de Bolivia solicitó a la de Argentina mayor información sobre el alcance del proyecto que deberá ser enviada a la Secretaría del CCT de IIRSA hasta el 7 de junio de 2010 para consideración de los países del Eje quienes se deberán pronunciar sobre la aceptación de la propuesta de Argentina para la incorporación definitiva del mismo en la Cartera.*

*Al no haberse recibido en la Secretaría del CCT de IIRSA información del proyecto CONTROL FRONTERIZO CIÉNAGA DE PAICONES - RÍO MOJÓN para su distribución a los países del Eje y posterior pronunciamiento hasta el 7 de junio de 2010, el proyecto no ha sido incorporado en la Cartera IIRSA.*

*2- CAP 13 CARRETERA ABAPÓ - CAMIRI (CONEXIÓN SANTA CRUZ - YACUIBA). El proyecto se encuentra concluido. En la videoconferencia realizada el 20 de mayo de 2010 se solicitó a la delegación de Bolivia que informe su posición a la Secretaría del CCT de IIRSA hasta el día 7 de junio de 2010 respecto de la siguiente nota que figura en las notas del GTE del Eje Interoceánico Central celebrado el 14 de abril de 2010 en Quito, Ecuador. La nota en cuestión es la siguiente: MEJORAMIENTO DE LA CARRETERA SANTA CRUZ – VILLAMONTES: La delegación de Bolivia informó que queda pendiente para el GTE del Eje de Capricornio, a celebrarse en mayo próximo, la definición sobre si este proyecto sería sustituido por el Proyecto CARRETERA ABAPÓ - CAMIRI (CONEXIÓN SANTA CRUZ - YACUIBA) y definido como rótula con el Grupo 2 del Eje de Capricornio.*

*Mediante comunicación a la Secretaría del CCT de IIRSA, Bolivia solicitó la eliminación del proyecto CAP 13 CARRETERA ABAPÓ - CAMIRI (CONEXIÓN SANTA CRUZ - YACUIBA). Adicionalmente, Bolivia confirmó la permanencia del proyecto IOC 60 MEJORAMIENTO DE LA CARRETERA SANTA CRUZ – VILLAMONTES en el Eje Interoceánico Central y asimismo solicitó el cambio de nombre de dicho proyecto de manera de reflejar el alcance del mismo. El nuevo nombre es: MEJORAMIENTO DE LA CARRETERA SANTA CRUZ – YACUIBA*

**Grupo 5:**

*1- La delegación de Argentina propuso la incorporación de un nuevo proyecto nacional en este Grupo. El proyecto es: CONSTRUCCIÓN DE PUERTO SECO Y CENTRO DE SERVICIOS TINOGASTA.*

*Las delegaciones de Chile y Paraguay aceptaron la propuesta de Argentina. Sin embargo, como las delegaciones de Bolivia y Brasil no estaban presentes, la incorporación definitiva de este proyecto tendrá lugar a partir del 7 de junio de 2010 en caso que la Secretaría del CCT de IIRSA no reciba observación en contrario por parte de los dos países mencionados.*

No habiéndose recibido observaciones en contrario hasta el 7 de junio de 2010, el proyecto CONSTRUCCIÓN DE PUERTO SECO Y CENTRO DE SERVICIOS TINOGASTA ha sido incorporado en la Cartera IIRSA.